

校址：荃灣蕙荃路 22-66 號
綠楊新邨

電話：24988911 傳真：24153326



ADDRESS: 22-66 WAI TSUEN ROAD
LUK YEUNG SUN CHUEN
TSUEN WAN
TEL: 24988911 FAX: 24153326

寶血會伍季明紀念學校

KWAI MING WU MEMORIAL SCHOOL OF THE PRECIOUS BLOOD

學校檔案編號： KMWT2025/26-02

敬啟者：

邀請書面報價/招標

誠邀承投「2025-2026 年度芬蘭 STEAM 遊學團服務」

現誠邀 貴公司/機構承投隨附的「書面報價/投標附表」上所列的服務 (第 4-6 頁)。倘貴公司/機構不擬接納部份服務，請於書面報價/投標附表上清楚註明。

請填妥本邀請「書面報價/投標表格」之第 2-3 頁和「書面報價/投標附表」第 4-6 頁 (一式兩份)，並連同第 7 頁註明的所須文件(一式兩份)放置信封內封密及使用本校提供之第 9 頁「回郵標籤」貼在信封面，否則其書面報價/標書概不受理。封面註明：

「承投「提供 2025-2026 年度芬蘭 STEAM 遊學團服務」(REF: KMWT2025/26-02)」，請把書面報價/投標書寄往新界荃灣蕙荃路 22-66 號綠楊新邨寶血會伍季明紀念學校 (須註明校長收)，不可在信封面顯示其公司/機構的身份，並須於 2025 年 11 月 20 日 (星期四) 中午 12 時前送達上述地址。逾期的書面報價/投標，概不受理。貴公司/機構的書面報價/投標書有效期 90 天，由上述截止日期起計。如在該 90 天內仍未接獲訂單，則是次書面報價/投標可視作落選論。

倘 貴公司/機構未能報價/投標，請於截止日期前填妥第 8 頁之「不擬書面報價/投標回覆函」及列明不擬報價/投標的原因，並把第 8 頁連同本邀請書面報價/投標文件於截止日期前一併寄回上述地址或傳真(傳真號碼: 2415 3326)到本校。

學校邀請書面報價/招標承投所需物品/服務時，會以「整批」形式考慮接受供應商的書面報價/投標。若有任何查詢，請致電 24988911 與本校謝主任聯絡。

若在書面報價/投標截止當日上午 8 時至正午 12 時(香港時間)黑色暴雨警告或八號熱帶氣旋警告信號或更高警告信號仍然生效，該項書面報價/投標的截止日期及時間，將順延至下一個工作日中午 12 時(香港時間)，星期六、星期日及公眾假期除外。



寶血會伍季明紀念學校

李嘉雄副校長

2025年10月22日

寶血會伍季明紀念學校承辦「2025-2026年度芬蘭STEAM遊學團服務」的書面報價/投標表格

學校名稱:	寶血會伍季明紀念學校
學校地址:	荃灣蕙荃路 22-66 號綠楊新邨平台
學校檔號:	KMWT2025/26-02
截止日期/時間:	2025 年 11 月 20 日 (星期四) 中午 12 時前

(一)

第 I 部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何服務說明及規格，供應夾附的書面報價/ 投標附表上所列的全部或部分項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格，書面報價單/ 投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的書面報價單/ 投標書或任何一份書面報價單/ 投標書，並有權在書面報價單/ 投標書有效期內，採納某份書面報價單/ 投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

本人明白根據防止賄賂條款：「競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益(香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。」

第 II 部分再行確定書面報價單/ 投標書的有效期

有關本書面報價/ 投標表格的第 I 部分，現再確定本公司的書面報價單/ 投標書有效期由 2025 年 11 月 20 日起計為 90 天。

下方簽署人亦同意，書面報價單/ 投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於書面報價/ 投標表格內的預印條文，即不再適用。

第 III 部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價 / 招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- i. 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- ii. 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- iii. 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期: _____年____月____日

姓名 (請以正楷填寫): _____

簽署人: _____

職銜: _____

上方簽署人已獲授權，代表:

_____ 公司簽署書面報價 / 投標書，該公司在
香港註冊的辦事處地址為_____

電話號碼: _____

傳真號碼: _____



寶血會伍季明紀念學校

承辦「2025-2026年度芬蘭STEAM遊學團服務」的書面報價/投標附表 (須填表一式兩份)

(二)

(第3項須由報價/投標者填寫)

(1) 項目編號	(2) 服務說明及規格
KMWT2025/26-02	請詳見附件(一) (第5至7頁)

(3) 請填寫報價金額 (如沒有填寫下表或漏填所須資料, 其報價將不被考慮)

3.1 團費

項目內容	報價 (HK\$) (每位計算)	◆ 參加人數	報價總金額 (HK\$) (以最多人數計算)
團費 (報價) 學生: 21-30 人	\$	最多 30 位 學生費用	\$ _____ (以 30 人計算)
老師: 4 人	\$	最多 4 位 老師費用	\$ _____ (以 4 人計算)
註: * 團費須包括所有交通費用 (來回飛機票及相關稅務費用)、保險費用、用餐、住宿、景點入場、當地導遊、司機及領隊費用。 ◆ 參加總人數或有變更, 校方取得確實參加人數後通知承辦公司 / 機構, 並會按照確實參加人數繳付團費。		合共:	\$ _____

3.2 如需收取其他費用, 請註明: _____

3.3 付款方法: _____

3.4 保險內容: _____

公司 / 機構名稱: _____

姓名 (請以正楷填寫): _____

簽署人: _____

職銜: _____

日期: _____


 公司 / 機
構蓋章

承辦「2025-2026年度芬蘭STEAM遊學團服務」的書面報價/投標附表 (須填表一式兩份)

(三) 服務說明及規格

報價/投標者必須就以下 1-6 點，在報價/投標文件中說明有關安排，否則其報價將不被考慮。

1. 出發日期、目的、參加者對象、參加人數及旅遊車事宜		
1.1	出發日期：	日期: 29/03/2026 至 05/04/2026 (八日六夜) 必須安排航班於下午時間返回香港
1.2	目的:	以遊學為概念，透過觀光及與當地人交流，讓學生們增廣見聞，了解及體驗芬蘭當地及獨特的多元種族文化，亦讓學生索芬蘭的科技發展，培養學生自主學習和科研及工程方面的興趣，發掘學生們在科技的潛能。
1.3	參加者對象：	四至六年級學生和教師
1.4	參加者人數:	25-34 人 (當中包括四至六年級 21-30 位學生及 4 位教師) (實際參加人數有待完成報名程序後才能確定)
2. 2025-2026 年度芬蘭 STEAM 遊學團服務行程:		
2.1	旅遊地點	芬蘭 (赫爾辛基)
2.2	行程**	行程必須包括以下景點: (行程景點必須配合是次遊學團學習目標): (1) 遊覽當地教堂及文化歷史體驗: - 西貝流士紀念碑Sibelius Park and Monument - 赫爾辛基主教堂 Helsingin Tuomiokirkko (外觀) - 烏斯佩斯基大教堂Uspenskin katedraali (外觀) - 岩石教堂Temppeliaukion kirkko (2) 參觀當地小學及全天上課 (英語、音樂、體育、自然教育) 及提供STEAM相關學校課程 (課程內容如3D Printing / Game Design等) (3) 參觀芬蘭首都地區回收中心總部，並提供1小時或以上學生環保工作坊或參觀芬蘭航空博物館，並體驗芬蘭航空空中巴士 (4) 參觀赫尤里卡科學中心 (5) 遊覽芬蘭堡及赫爾辛基集市廣場 (6) 參觀當地博物館、圖書館或教堂，包括以下景點: - 設計博物館Design museum and 1 hour workshop - 靜默教堂Kampin kappeli - 赫爾辛基頌歌中央圖書館 Oodi Helsinki Central Library (7) 參觀當地自然教育中心 (8) 如有其他行程建議，必須在報價/投標文件說明。 <u>**報價/投標公司/機構須提供行程內容，當中包括遊覽活動日期、遊覽地點及概要，並須說明膳食內容和用餐地點(包括早餐、午餐及晚餐)，以讓校方作出評審，否則其報價將不被考慮。</u>
2.3	交通工具	芬蘭航空直航或其他航空直航機票到達芬蘭赫爾辛基(包括來回飛機票)。到達芬蘭赫爾辛基後，承辦公司/機構必須提供符合當地要求的旅遊巴接載學生。

2.4	簽證服務	承辦公司/機構須為學生辦理簽證服務 (如適用)。
2.5	住宿	3 星級或以上酒店 (須列明酒店名稱及其級別)。
2.6	早餐、午餐及晚餐	報價/投標公司/機構須在報價文件提供每天用餐地點及主餐名稱。其食物份量必須足夠讓學生及老師食用。 <u>報價/投標者須列明提有關內容及說明讓校方作出評審 (如報價者未能於截止報價/投標前提供以上所須資料，其報價/投標書將不被考慮)。</u>
2.7	領隊、導遊及司機	<u>承辦公司/機構必須提供專業領隊(必須有認可牌照)隨團出發及當地導遊、司機各 1 名。專業領隊須持有香港旅遊業協會發出認可的領隊證明文件(或同等資歷)副本。有關文件副本須附上公司/機構蓋印及負責人簽署。(如報價者未能於截止報價/投標前提上述證明文件，其報價/投標書將不被考慮)。</u>
3	付款方法:	請在本文件第 4 頁第 3.3 項註明付款方法。
4	費用:	團費須包括 <u>所有交通費用 (來回飛機票及相關稅務費用)、保險費用、用餐、住宿、景點入場、當地導遊、司機及領隊費用。報價/投票者須說明保險費用金額、受保範圍及相關內容，以便校方作出評審。(請填寫第本文件第 4 頁)</u>
5	簡介會:	承辦公司/機構須在 <u>出發前兩個星期內</u> 在學校舉行簡介會，以提示學生留意有關事項。(日期待定)
6	惡劣/極端天氣安排:	請於報價/投標書說明惡劣及極端天氣下安排。

(四) 其他服務要求

1	遵守法例：	承辦公司/機構在服務期間應恪守香港特別行政區法例，包括《基本法》、《香港國安法》、《僱傭保障勞工賠償》、《強制性公積金》、《防止賄賂等條例》或持有其他必須之牌照等。承辦公司/機構確保其到校人員之表現和操守符合要求，包括防範及制止違反《基本法》及《香港國安法》和其他法律的活動。如有關人員涉及不當行為，承辦公司/機構應作出跟進安排，如撤回有關人員。倘確實干犯上述法例，一概與本校無關，校方可取消已發出之口頭或書面合約，承辦公司/機構須負全責及承擔一切賠償。
2	防疫指引	承辦公司/機構到校人員必須遵守教育局發出的有關防疫指引行事。

本公司/機構/本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價/投標書上所列服務要求及規格，包括 2 至 6 頁，本公司/機構/本人須負責賠償學校從另處採購上述物服務的差價。

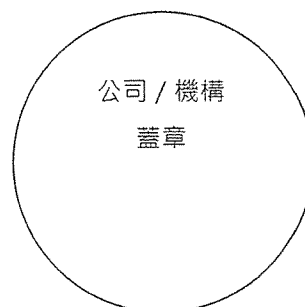
供應商名稱：_____

獲授權簽署投書面報價/標書的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)：_____

簽署：_____

日期：_____



寶血會伍季明紀念學校
承辦「2025-2026年度芬蘭STEAM遊學團服務」
書面報價/投標注意事項

1. 下列文件應根據書面報價/投標邀請信內的要求，放入密封的信封，並適當致函和送予：
 - (a) 「2025-2026年度芬蘭STEAM遊學團服務」書面報價/投標表格(第2至3頁) (一式兩份)。
 - (b) 公司商業登記證或非牟利機構證明文件副本 (一式兩份)。
 - (c) 書面報價/投標附表 (第4至6頁) (一式兩份)。
 - (d) 請就本文件第5-6頁的1-6點服務說明及規格，提供建議行程(一式兩份)。
 - (e) 提供1名持有香港旅遊業協會發出認可的領隊證明文件(或同等資歷)副本。有關文件副本須附上公司/機構蓋印及負責人簽署(一式兩份)。
【如未能提供(a)至(e)項文件，其報價/投標文件將不被考慮及作出評審】
2. 除非有另外說明，書面報價/標書是以港幣作結算單位。
3. 若因報價文件出現錯誤而導致書面報價/標書出錯，又或對報價文件的任何項目或數字的準確意思出現疑問，校方不會負上任何責任或接受任何申索。
4. 若報價/投標公司/機構在遞交書面報價/標書後，報價/投標公司/機構發覺其書面報價/標書存有錯誤，需於規定的報價/投標截止日期前完成，呈送的修改部分可以被接受和構成書面報價/標書的一部分。
5. 報價/投標公司/機構若在遞交書面報價/投標的文件內附加單方條款，任何此等情況均可能導致其投書面報價/投標文件的資格被取消。
6. 校方保留與報價/投標公司/機構商議邀約條款的權利。
7. 報價/投標公司/機構應在呈交書面報價/標書時通知校方有關影響投報價/標資格的任何因素，校方可根據任何報價/投標公司/機構有關的新資料，保留審核報價/投標公司/機構是否符合投標資格的權利。
8. 當報價/投標截止日期過後，如報價/投標公司/機構及後作出某些澄清事項或資料，如果此等澄清事項或資料會在本質上改變報價/投標的結果或能給予該報價/投標公司/機構優勝於其他投標公司/機構的情況，不論此等澄清或資料是否在校方的邀請下作出，校方不會考慮由報價/投標公司/機構呈交的此等所有澄清事項或資料。
9. 在不損害其他報價/投標條件的情況下，如報價/投標公司/機構欠交文件、不適當填寫投標表格或報價表，上述此等均使報價/標書無效。
10. 本校在批出合約時，會以優質及符合本校要求之服務為優先考慮，校方不一定要採納提出索價最低的書面報價/投標書，及有權與任何投標/報價公司/機構商議批出合約的條款。
11. 如投標/報價公司/機構未能符合本書面報價/投標邀請書之第4至7頁的要求，其書面報價/標書將不被接納。
12. 學校通知書面報價/投標結果之前，報價/投標者不得向任何人士傳達任何標價/報價的資料，透過與任何其他人士的安排調整任何報價/標價，與任何其他人士就投標/報價者或該其他人士是否應或不應報價/投標訂立任何安排，或在報價/投標過程中以任何形式與任何其他人士串通。若報價/投標者違反或不遵守上述事宜，將導致報價/投標者的報價/投標無效，但報價/投標者仍須承擔該等缺失及行為的責任。
13. 本校會以「整批」形式考慮接受投標/報價公司/機構的書面報價/投標。
14. 若有下列情況，學校得隨時終止承辦公司/機構合約並保留一切追訴之權利：
 - i. 違反本書面報價/標書內所列明任何一項條款或
 - ii. 破產或犯刑事案或行為有損學校校譽
15. 評審準則：

評審準則：	評分比重
(1) 報價/投標者建議行程能否符合學校要求。	30%
(2) 報價/投標者提出的報價金額。(報價/投標文件必須列明有關事項)	50%
(3) 報價/投標者提出的住宿及用餐及交通工具安排。	20%

寶血會伍季明紀念學校
承辦「2025-2026年度芬蘭STEAM遊學團服務」
不擬書面報價/投標回覆函

本公司/機構：_____（公司/機構名稱）決定

不會為寶血會伍季明紀念學校「2025-2026 年度芬蘭 STEAM 遊學團服務」

REF: KMWT2025/26-02) 報價/投標。

不擬報價/投標原因是：_____

公司/機構負責人姓名：_____

公司/機構負責人簽署：_____

公司/機構聯絡電話：_____

日 期：_____年_____月_____日



備註：

如 貴公司/機構決定不投報價/投標，請把填妥的回覆函連同「2025-2026 年度芬蘭 STEAM 遊學團服務」的邀請書面報價/投標文件於截止日期前(2025 年 11 月 20 日或前)一併寄回本校。本校地址為新界荃灣蕙荃路 22 - 66 號綠楊新邨；或以傳真方式 (傳真號碼: 24153326) 把此頁傳回本校。

回郵標籤

承投「2025-2026 年度芬蘭 STEAM 遊學團服務」

(學校參考編號: KMWT2025/26-02)

寄新界荃灣蕙荃路 22 - 66 號綠楊新邨

寶血會伍季明紀念學校

校長收

書面報價/投標截止日期: 2025 年 11 月 20 日(星期四)中午 12:00 前